

cavità

rifugio di Stefano



projekt 1 | rifugio | sommersemester'23 | mt. althaus, s.eiler

Das Projekt bezieht sich auf die Nutzungsänderung eines bestehenden Steingebäudes im nördlichen Teil Italiens. Der untere Bereich des traditionell-italienischen Gebäudes wird mit einem neuen konzeptionellen Ansatz in ein Refugium umgenutzt.

Questo progetto riguarda la riqualificazione di un edificio in pietra esistente nella parte settentrionale dell'Italia. La parte inferiore di questo edificio tradizionale italiano sarà riconvertita in un rifugio con un nuovo approccio concettuale.

Refugium

„sicherer Ort, an dem jemand seine Zuflucht findet, an den er sich zurückziehen kann, um ungestört zu sein“

Rifugio

„luogo sicuro in cui qualcuno trova rifugio, dove può ritirarsi per essere indisturbato“

Oxford Languages



Bezug zur Natur
Legame con la natura

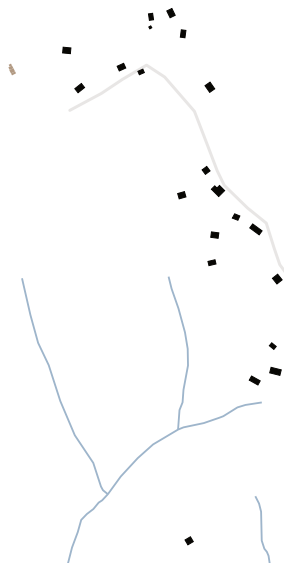


Schutz
Protezione



Innere Uhr
Orologio interno

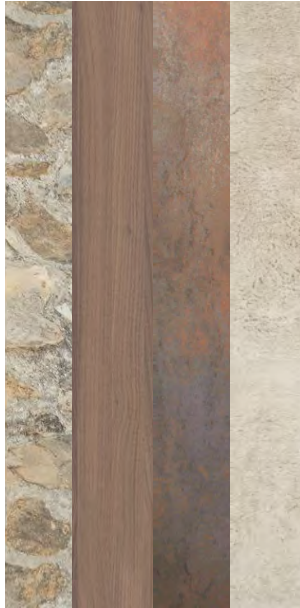
01



ORT, LAGE & KONTEXT
LUOGO, POSIZIONE & CONTESTO

Seite 04 - 07

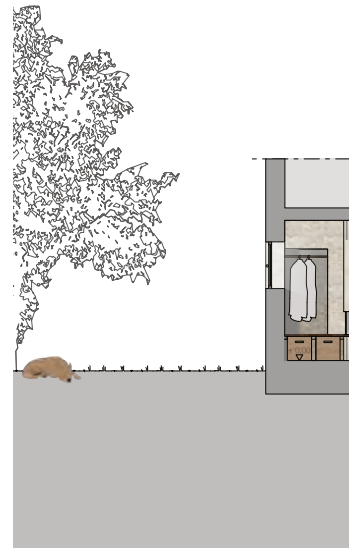
02



KONZEPT
CONCETTO

Seite 09 - 16

03



SYSTEMATISCHE PLANUNG
PIANIFICAZIONE SISTEMATICA

Seite 17 - 22

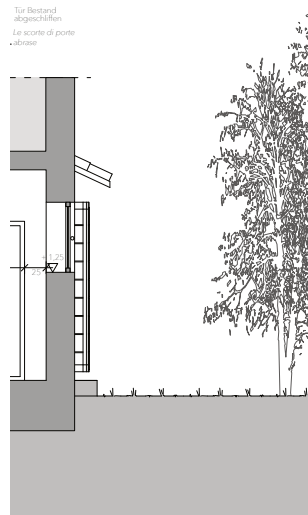
04



MÖBLIERUNG
ARREDAMENTO

Seite 23 - 34

05



TECHNISCHE PLANUNG
PROGETTAZIONE TECNICA

Seite 35 - 44

06



LICHTPLANUNG
PROGETTAZIONE LEGGERO

Seite 45 - 48

8 cavità
Schwarzplan
Planimetria generale

RIFUGIO DI STEFANO

Briano, Brescia, Italia

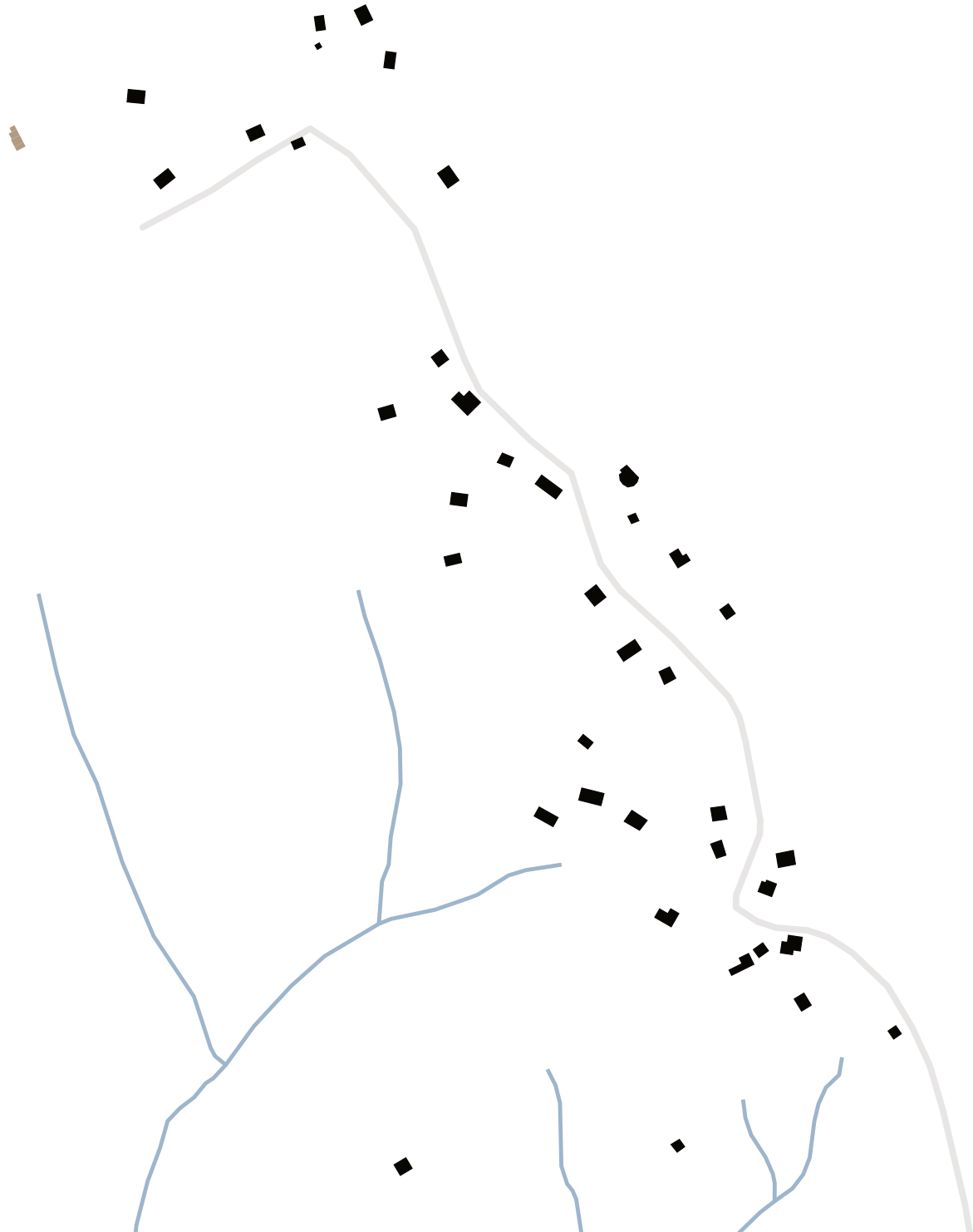
Das Dorf Briano befindet sich in den Alpen der Lombardei und ist in unmittelbarer Nähe des Gardasees. Briano wird von insgesamt 15 Einwohnern besiedelt und liegt auf 1019 hm.

Il paese di Briano si trova in le Alpi della Lombardia ed è nelle immediate vicinanze del Lago di Garda lontano. Briano sarà su un totale di 15 abitanti abitato e si trova a 1019 metri di altitudine.



M 1:5.000

0 150 m



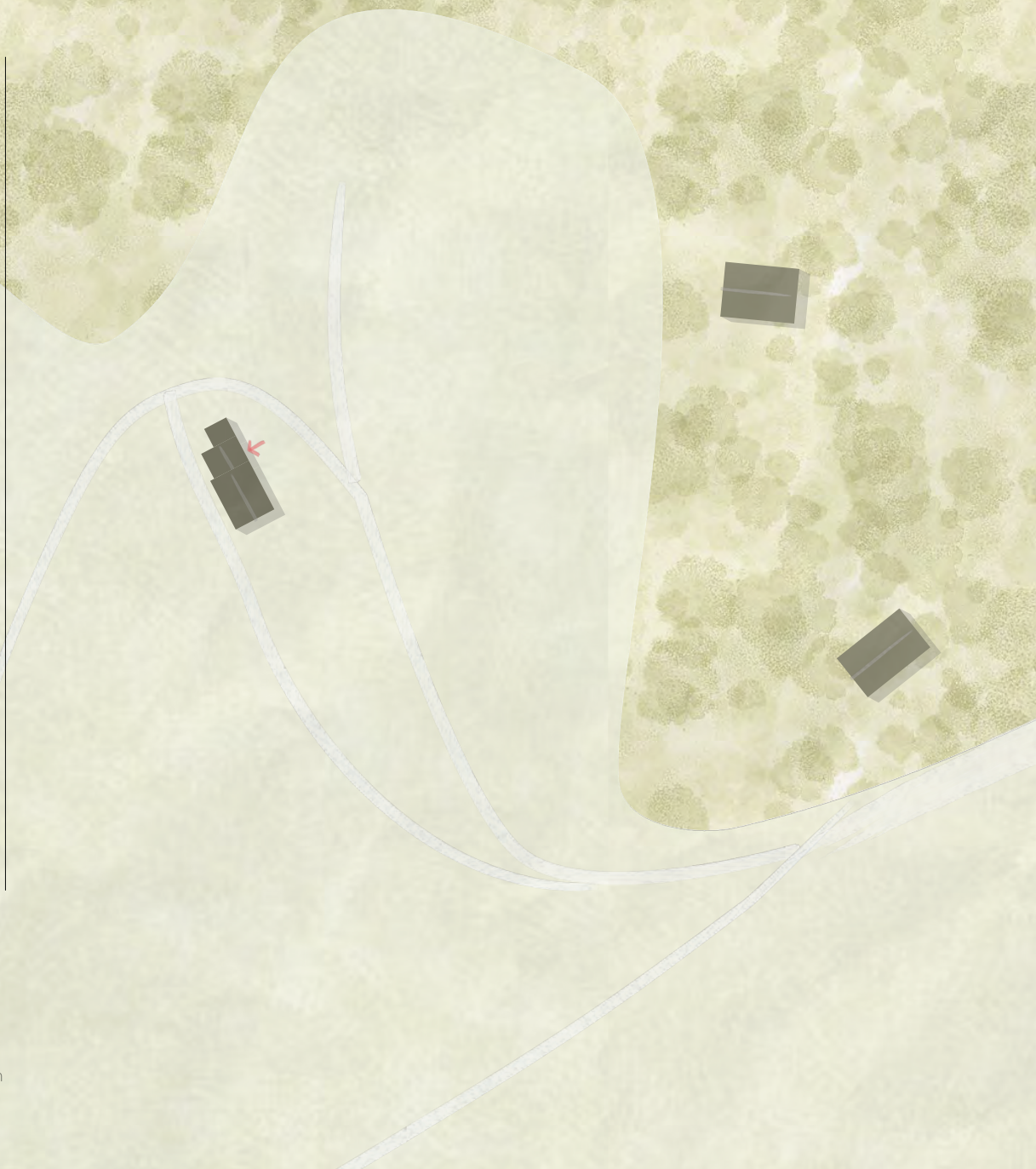
8 cavità Lageplan Pianta del sito

RIFUGIO DI STEFANO

Briano, Brescia, Italia

Das Erste, was das Refugium zu etwas Besonderem macht, ist seine Lage - die Verortung in dem ihn umgebenden Kontext. Der Ort ist hier durch viel Grün geprägt. Die umliegenden Wälder dienen der traditionellen Vogeljagd und werden landwirtschaftlich genutzt.

La prima cosa che rende speciale un edificio è la sua posizione, la sua collocazione nel contesto che lo circonda. Il luogo qui è caratterizzato da molto verde - le foreste circostanti sono utilizzate per la tradizionale caccia agli uccelli e per gli aspetti agricoli.



M 1:1.000

0 30 m



via briano

via briano

8 cavità
Grundriss
planimetria

RIFUGIO DI STEFANO

M 1:50

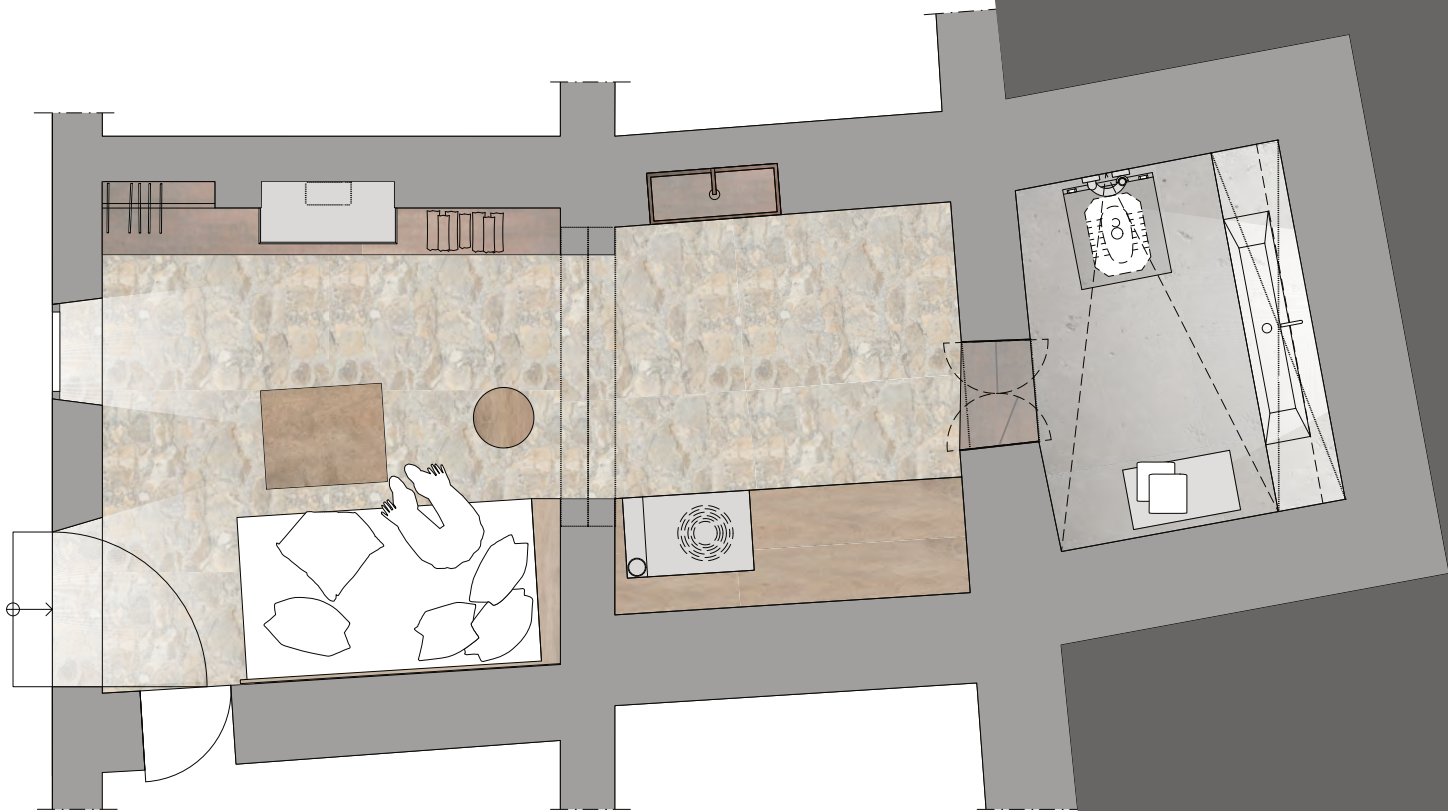


„Höhle - durch
Naturvorgänge gebildete
unterirdische Hohlform,
die ganz oder teilweise
von Gestein umschlossen
ist.“

„Grotta - una forma
sotterranea cava formata
dalla natura,
completamente o
parzialmente racchiusa da
rocce.“

Deutscher Alpenverein





8 cavità Raum01 | Konzept stanza01 | concetto

RIFUGIO DI STEFANO

Schlafen & Wohnen
Rohstoffe und Materialien
aus der Region sollen
den Bezug zur umliegenden
Natur herstellen

*Dormire & abitare
Materie prime e materiali
della regione dovrebbero
presentare il rapporto con
l'ambiente circostante*

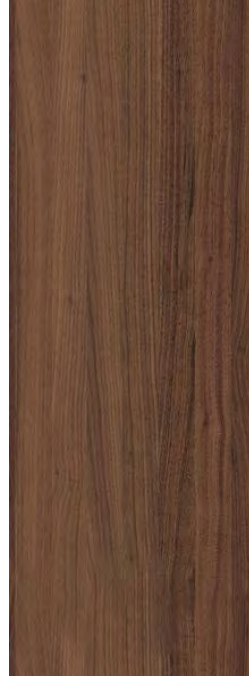


| NATURSTEIN

Wände Bestand aus Natursteinmauerwerk

| PIETRA NATURALE

*Le pareti erano costituite da muratura in
pietra naturale*



| NUSSBAUM

Möblierung Schlafsituation und Stauraum aus
regionalem Nussbaum-Holz

| NOCE

*Arredare la zona notte e lo spazio di stivaggio
legno di noce regionale*



| CORTEN-STAHL

Details aus Corten-Stahl; Kaminbank verkleidet

| ACCIAIO CORTEN

Dettagli in acciaio corten; Panca per caminetto rivestita

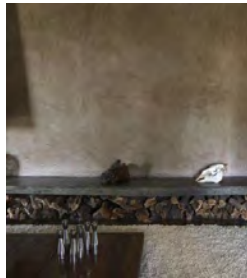


| KALKPUTZ

Kamin mit Kalkputzanzstrich; als für sich stehende
Architektur; Decke Bestand mit Kalkputz

| INTONACO DI CALCE

*Camino con intonaco a calce; come autonomo
Architettura; Controsoffitto con intonaco a calce*



Im ersten Raum befindet sich der Wohn- und Schlafbereich. Das Feuer spielt eine wichtige Rolle und soll der zentrale Punkt des Raumes sein.

Nella prima stanza si trovano le zone giorno e notte. Il fuoco ha una grande importanza e dovrebbe essere il punto centrale della stanza.

8 cavità
Raum02 | Konzept
stanza02 | concetto

RIFUGIO DI STEFANO

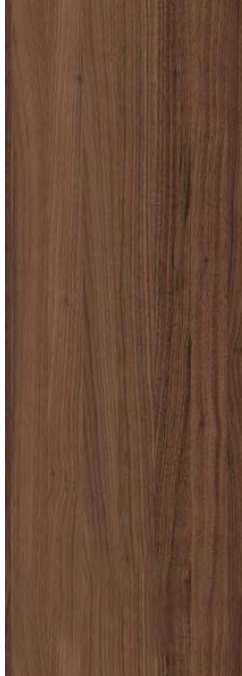
Zubereiten & Kochen
Rohstoffe und Materialien
aus der Region sollen
den Bezug zur umliegenden
Natur herstellen

*Preparare i cibi & cucinare
Materie prime e materiali
della regione dovrebbe il
rapporto con l'ambiente
cicostante produrre natura*



| **NATURSTEIN**
Gewölbe & Wände Bestand aus Natursteinmauerwerk

| **PIETRA NATURALE**
*Volta e pareti erano costituite da muratura in
pietra naturale*



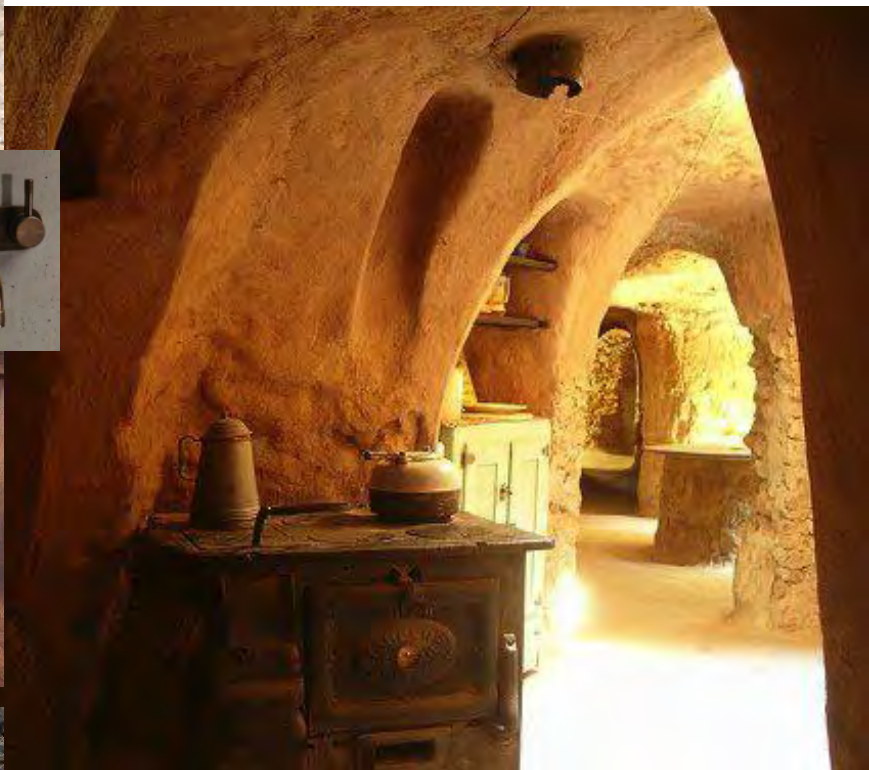
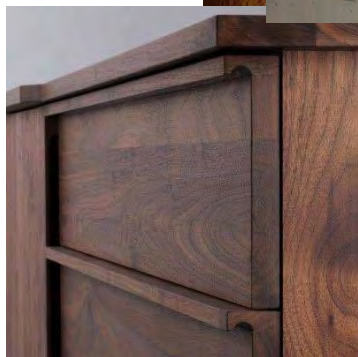
| **NUSSBAUM**
Möblierung Küche aus regionalem Nussbaumholz

| **NOCE**
Arredamento della cucina in legno di noce regionale



| **CORTEN STAHL**
Türrahmen, Türblatt und Aufsatzwasch-
becken angefertigt aus Corten-Stahl

| **ACCIAIO CORTEN**
*Telaio della porta, anta e lavabo
realizzati in acciaio corten*



Im Bereich der Küche wurde von Seiten des Bauherren dem bereits bestehenden Kochofen eine große Bedeutung zugeschrieben. Dieser sollte, wenn möglich, in die Planung miteinfließen und wiederverwendet werden.

Nell'area della cucina, il proprietario ha attribuito grande importanza al fornello esistente. Se possibile, dovrebbe essere incluso nella progettazione e riutilizzato.

8 cavità
Raum03 | Konzept
stanza03 | concetto

RIFUGIO DI STEFANO

Badezimmer

Betonwände Bestand;
Waschbecken - gegossen aus
Beton - und Fußboden schaffen
einen monumentalen Dusch-
raum

Bagno

*Stock di muri di cement;
lavandino versato cemento e
pavimento dovrebbe essere un
monumentale creare bagno
con doccia*



| NATURSTEIN

Gewölbe & Wände Bestand aus Natursteinmauerwerk

| PIETRA NATURALE

*Volta e pareti erano costituite da muratura in
pietra naturale*

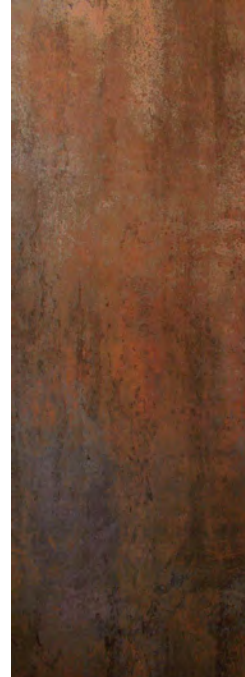


| SICHTBETON

Zisternen-Wände Bestand betoniert;
Boden betoniert; gegossener Waschtisch

| CEMENTO A VISTA

*pareti della cisterna cementate; pavimento cementato;
Lavamano fatto del cemento*



| CORTEN-STAHL

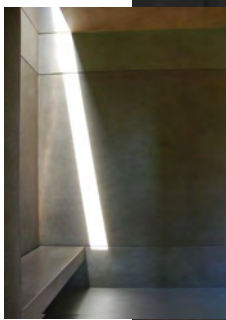
Türrahmen und Türblatt angefertigt aus Corten-Stahl

| ACCIAIO CORTEN

Telaio porta e battente in acciaio corten

Im hintersten Bereich des Refugium befand sich ursprünglich eine Zisterne. Diese wurde bereits entfernt und das Höhenniveau soll an das der vorderen Räume angeglichen werden. Als Nutzungseinheit dient dieser Abschnitt als Nasszelle. Ein geplantes Oberlicht soll Tageslicht in den Raum bringen.

Nella zona più arretrata del rifugio si trovava originariamente una cisterna. Questa è già stata rimossa e il livello di altezza deve essere adeguato a quello dei locali anteriori. Come unità d'uso, questa sezione funge da bagno. Un lucernario previsto porterà la luce del giorno nella stanza.



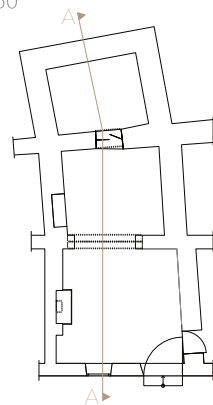




8 cavità
Systemschnitt A
sezione del sistema A

RIFUGIO DI STEFANO

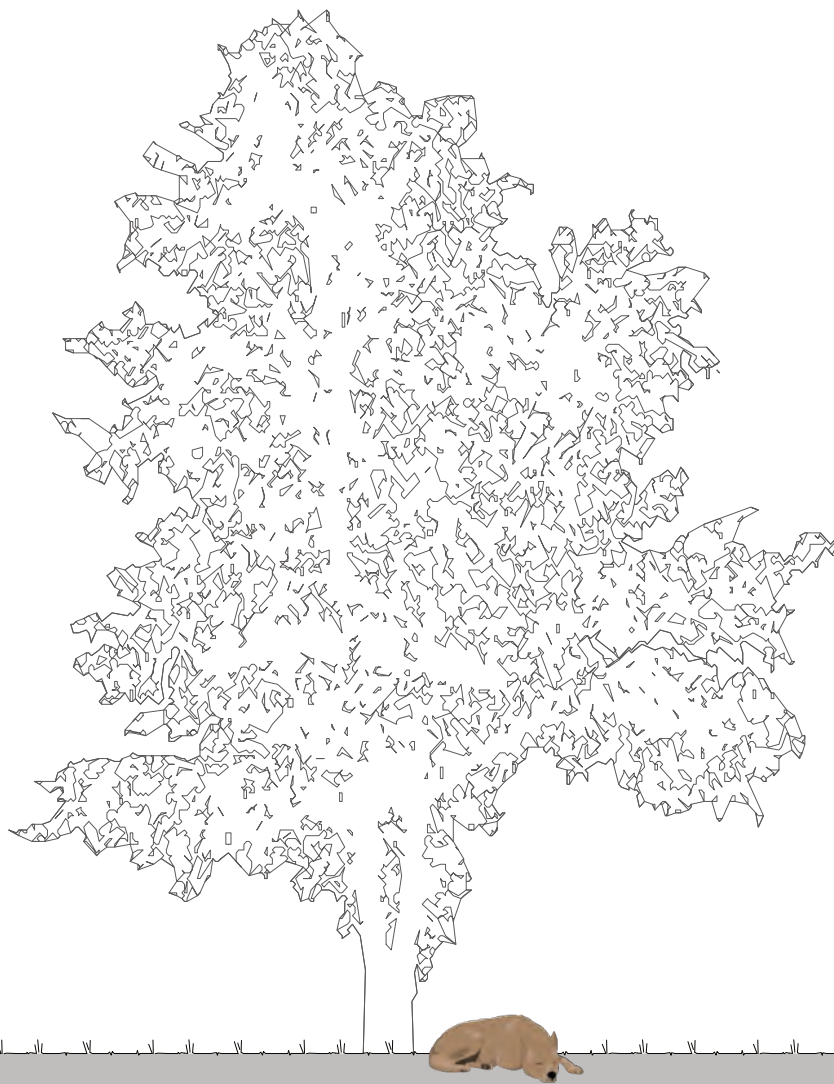
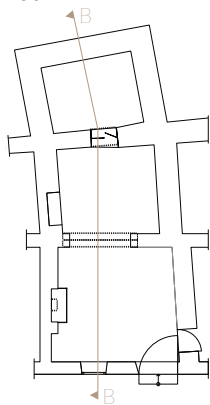
M 1:50

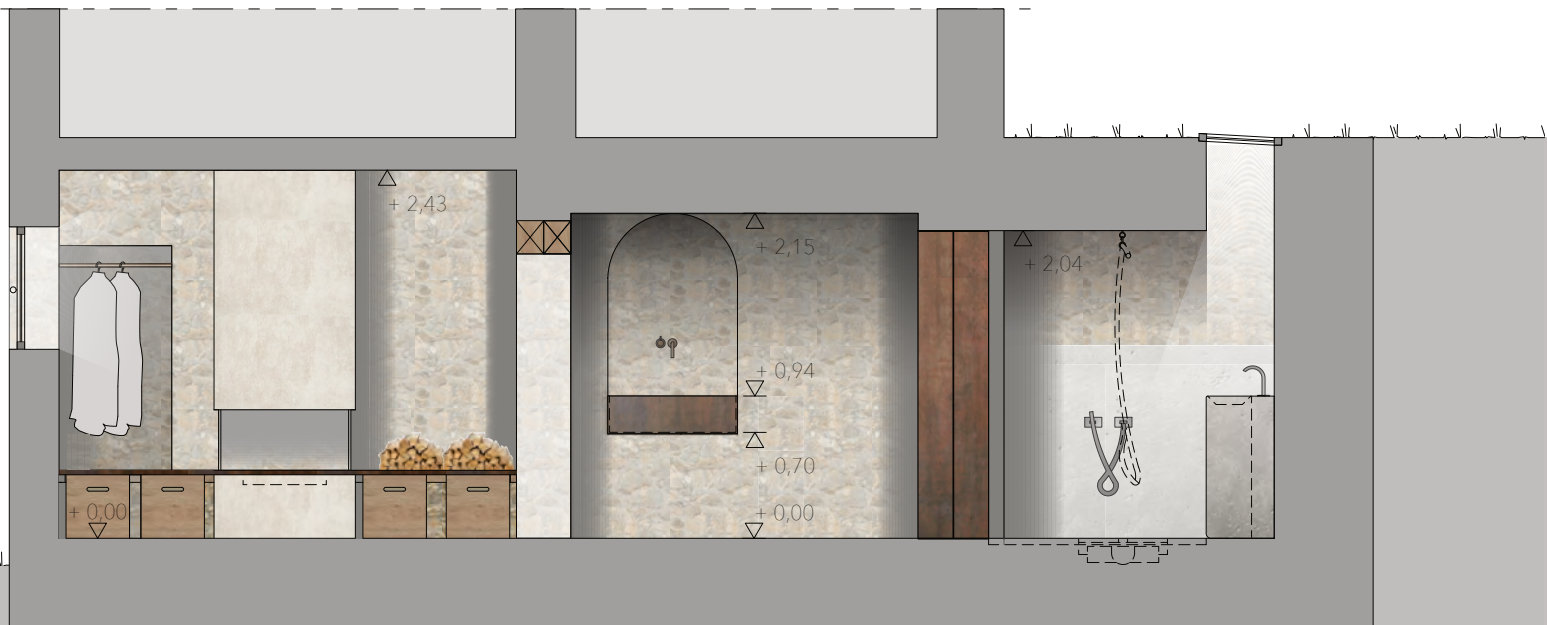


8 cavità
Systemschnitt B
sezione del sistema B

RIFUGIO DI STEFANO

M 1:50

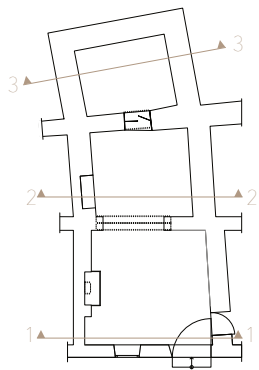




8 cavità
Systemschnitte
sezione del sistema

RIFUGIO DI STEFANO

M 1:50

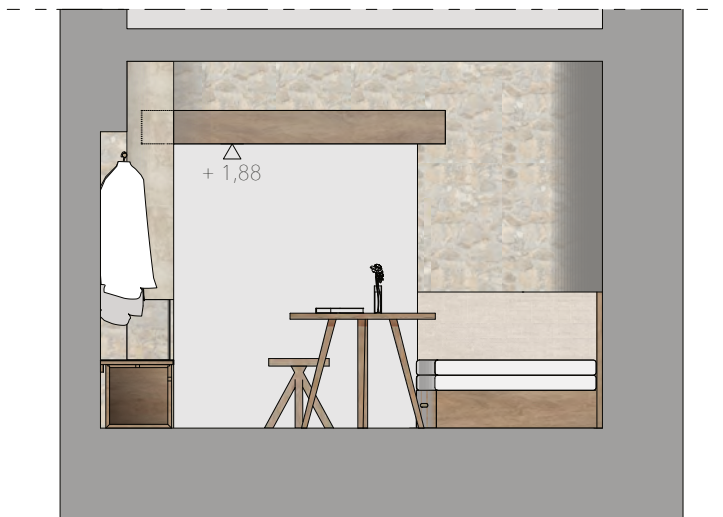


Schnitt 1-1

Wohnen & Schlafen

sezione 1-1

zona giorno & notte

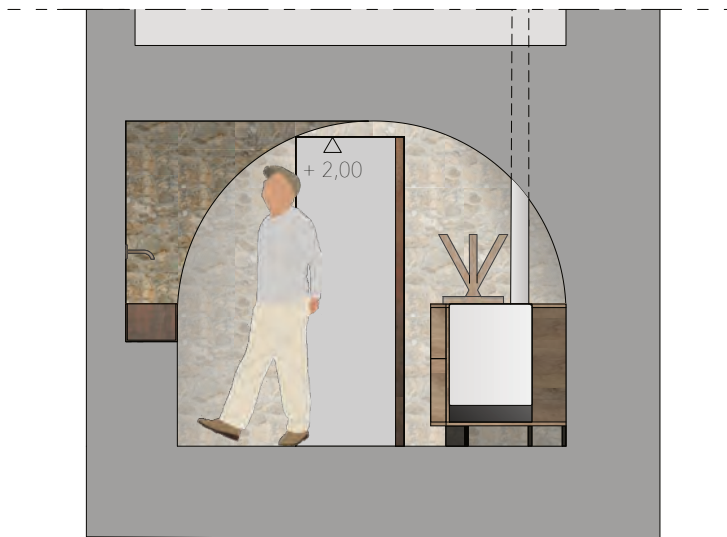


Schnitt 1-1

Wohnen & Essen

sezione 1-1

zona giorno & mangiare

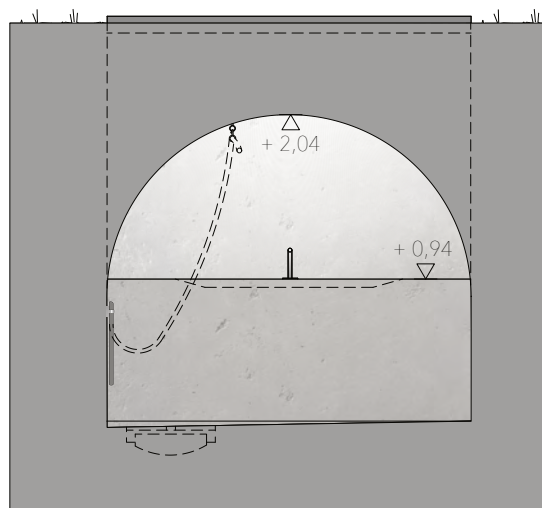


Schnitt 2-2

sezione 2-2

Kochen

cucinare



Schnitt 3-3

sezione 3-3

Bad

bagno

8 cavità Detailplanung Bett dettaglio letto

RIFUGIO DI STEFANO

M 1:50

Ausziehbares Bett mit zwei Schlafmöglichkeiten und Schlaffunktionen;

Die Liegerichtung kann durch den 2,00 x 2,00 m Lattenrost bestimmt werden;

Die Rückenlehne ist an die Wandschräge angepasst und dient zugleich als Stauraum für den Tisch

*Letto estraibile con due posti letto e posti letto funzionali;
La posizione dello sdraio si può regolare per la rete del letto 2,00 x 2,00 m;
Lo schienale si adatta all'inclinazione della parete e crea uno spazio per stoccaggio il tavolo.*



| Nussbaumholz Möblierung

| *mobili in noce*



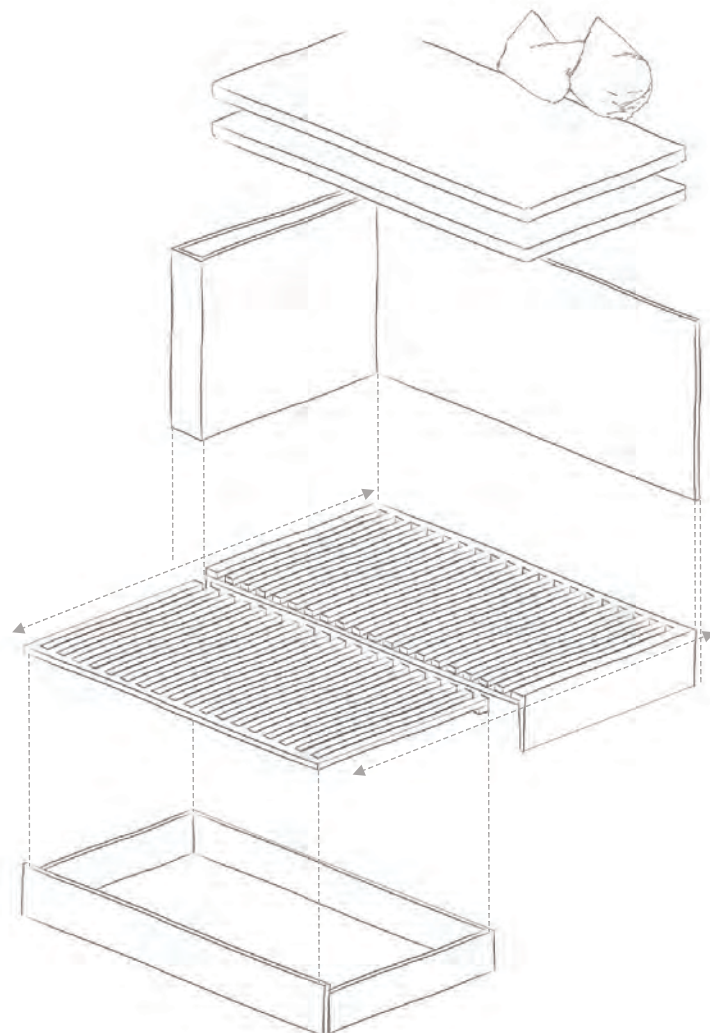
| Festes Leinen Polster f. Rückenlehne

| *biancheria per tappezzeria*

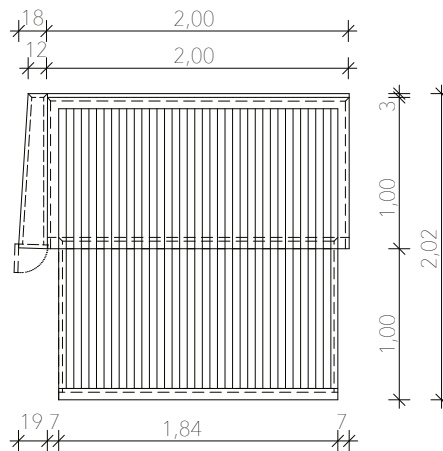
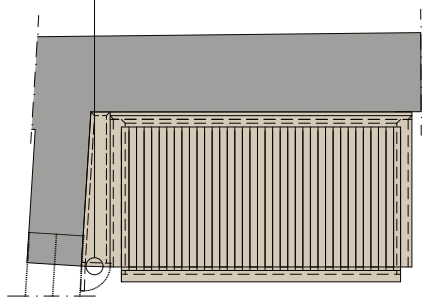


| Inspiration Schiebebett

| *ispirazione letto scorrevole*



Verstaumöglichkeit Tisch
possibilità di stivaggio tavolo

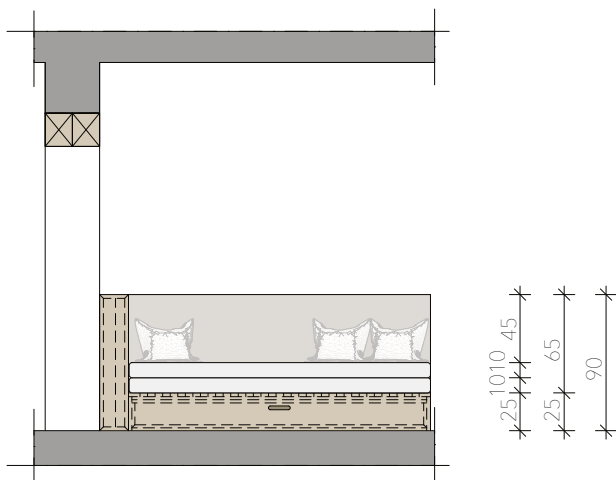


| Draufsicht; Bett zusammengeschoben
vista dall'alto; letto accostato

| *vista dall'alto; letto accostato*

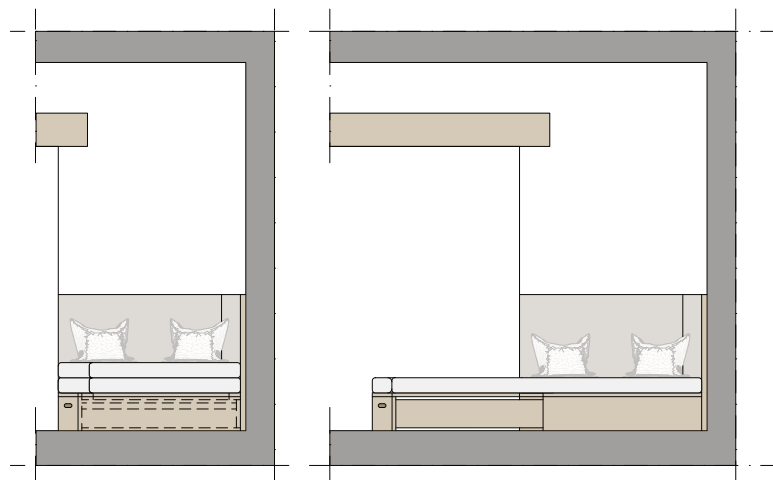
| Draufsicht; Bett ausgezogen
vista dall'alto; letto scostato

| *vista dall'alto; letto scostato*



| Vorderansicht; Schiebebett mit zwei Schlaffunktionen
vista frontale; letto scorrevole con due funzioni per dormire

| *vista frontale; letto scorrevole con due funzioni per dormire*



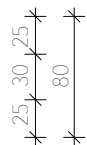
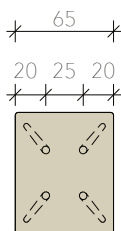
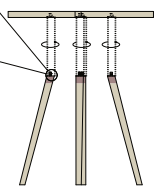
| Seitenansicht
vista laterale

| *vista laterale*

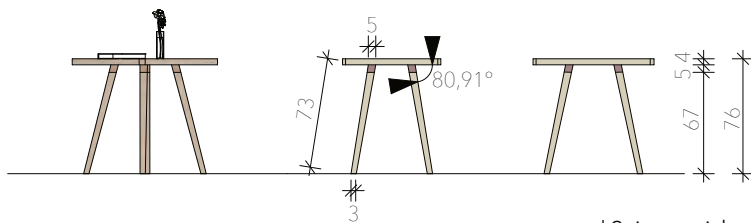


Corten-Stahl Detail
particolare in acciaio corten

Holzbeine mit Gewinde
Gambe in legno filettate



| Draufsicht
| vista dall'alto



| Seitenansichten
| vista laterale



| Cortenstahl-Verkleidung
| pannellatura in acciaio corten



| Nussbaumholz Möblierung
| mobili in noce

8 cavità Detailplanung Tisch *dettaglio tavolo*

RIFUGIO DI STEFANO

M 1:50

Tisch mit Gewinde;
in Bettschrank verstaubar;
flexible Tischbeine abschraubbar

*Tavola filettata; riponibile
nell'armadio del letto; le gambe
flessibili del tavolo possono
essere svitate*

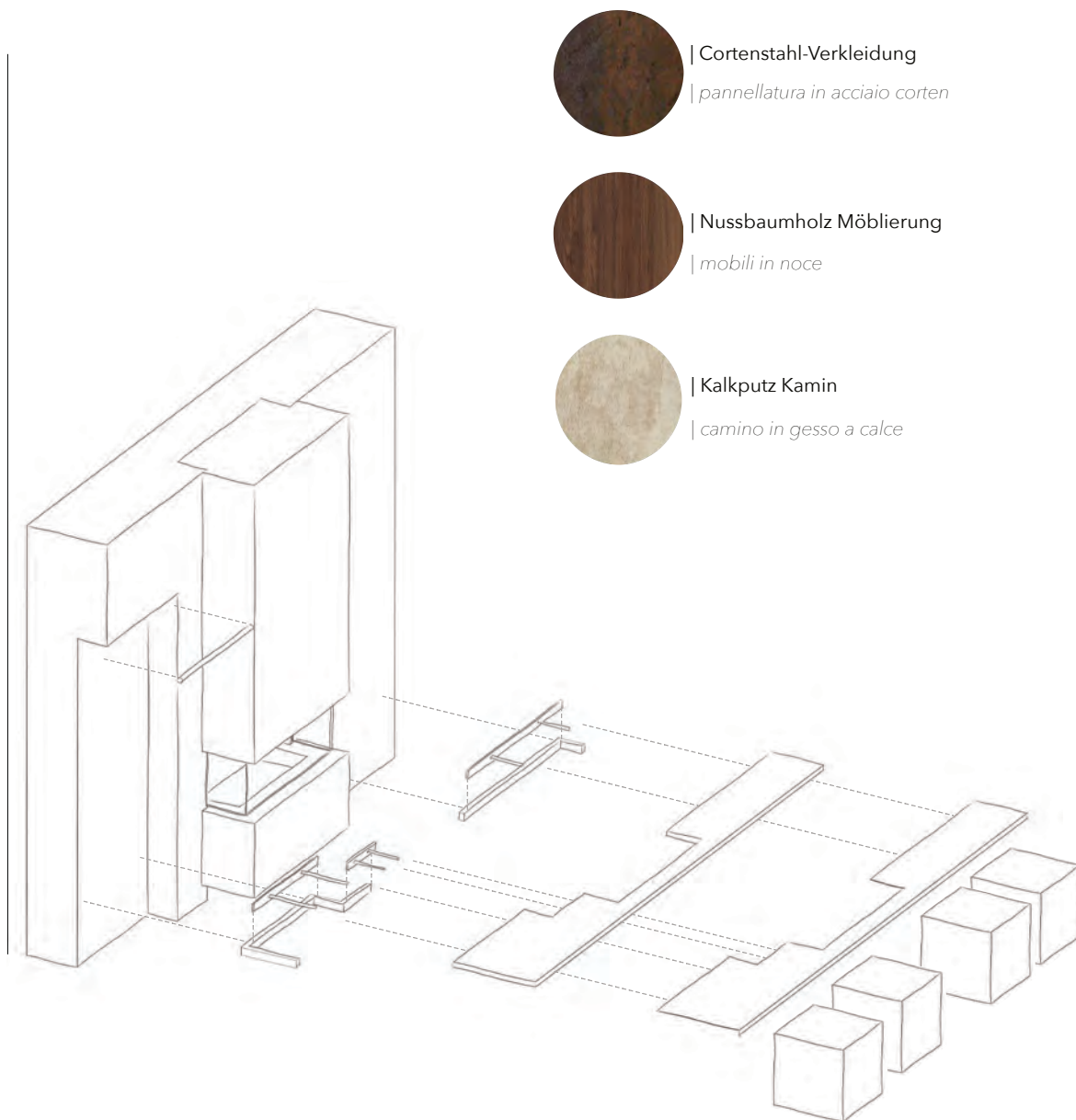
8 cavità
Detail Kaminmöbel
arredo camino

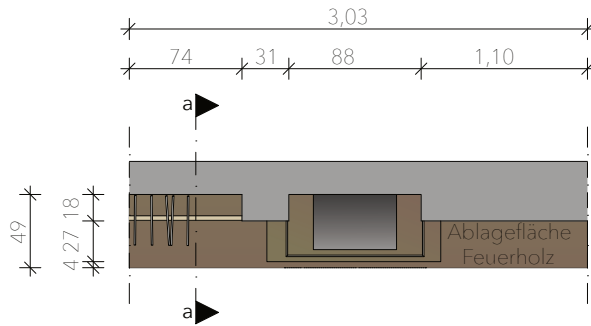
RIFUGIO DI STEFANO

M 1:50

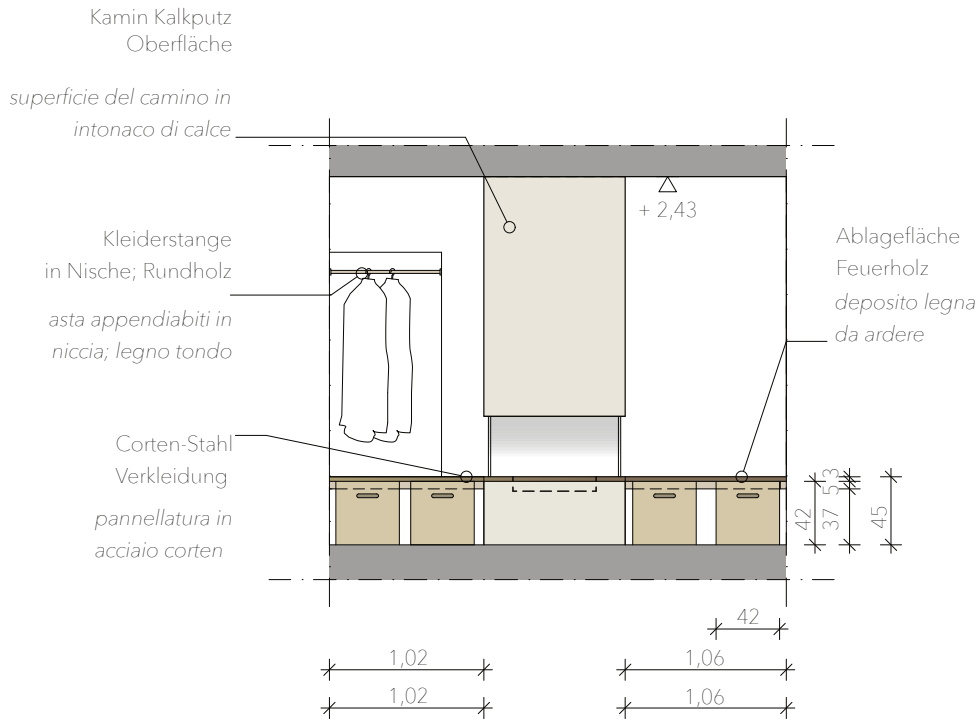
Verstaumöglichkeiten von
Kleidung und Gegenständen;
minimalistisches Möbeldesign;
Fokus auf Kamin als allein-
stehende Architektur

*Possibilità di stivaggio di
abbigliamento e oggetti;
design minimalista dei mobili;
concentrarsi sul camino come
solo-architettura permanente*

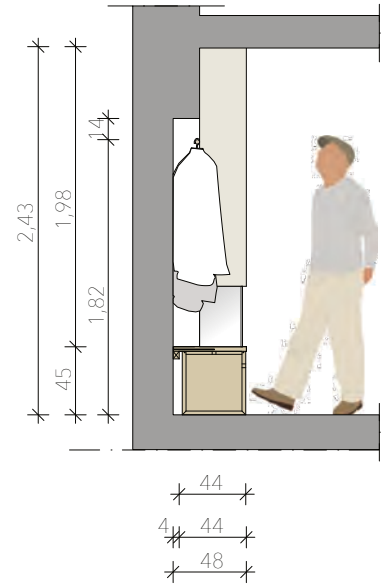




| Draufsicht
| vista dall'alto



| Vorderansicht
| vista frontale



| Schnitt a-a
| sezione a-a

8 cavità
Detail Kaminmöbel
arredo camino

RIFUGIO DI STEFANO

Verstaumöglichkeiten von
Kleidung und Gegenständen;
minimalistisches Möbeldesign;
Fokus auf Kamin als allein-
stehende Architektur

*Possibilità di stivaggio di
abbigliamento e oggetti;
design minimalista dei mobili;
concentrarsi sul camino come
solo-architettura permanente*





8 cavità

Detailplanung Küche

dettaglio cucina

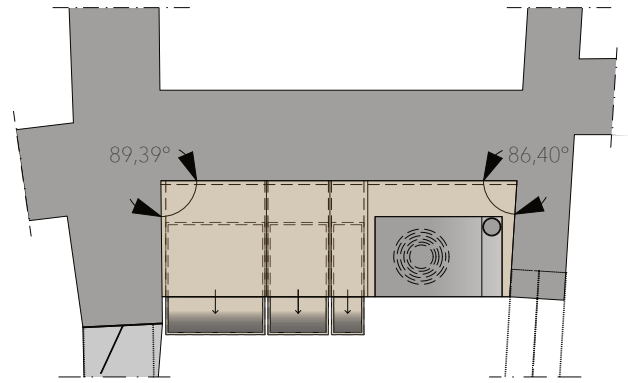
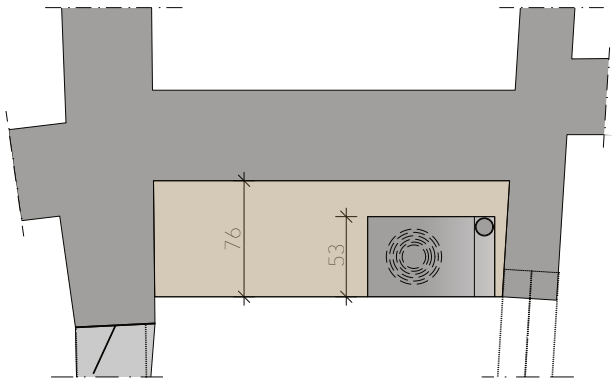
RIFUGIO DI STEFANO

M 1:50

Arbeitsplatte der Küche an die Raumschräge angepasst;
Bestandsofen auf Podest sorgt für angenehme Arbeitshöhe;
Einteilung Küchenfront an Bestandsofen angelehnt

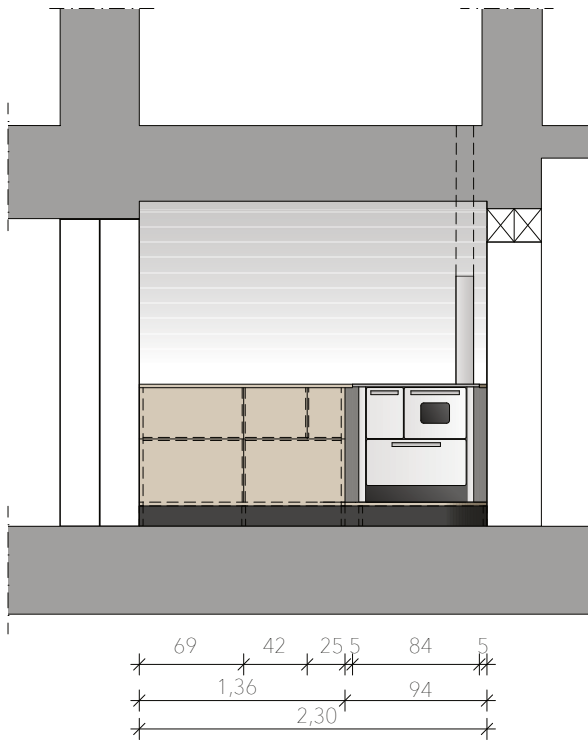
*Piano di lavoro della cucina adatto alle pendenza della stanza regolata;
stock di fornace su piedistallo per altezza di lavoro confortevole;
Disposizione del fronte cucina in base a stufa esistente*





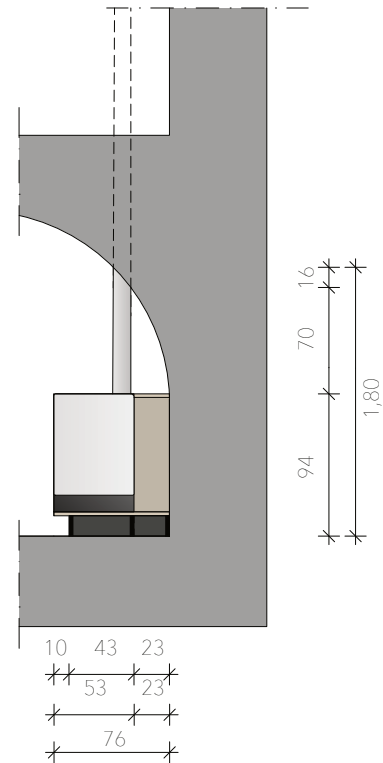
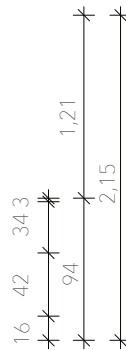
| Draufsicht; Küche mit Ofen aus Bestand

| vista dall'alto; cucina con forno da stock



| Vorderansicht

| vista frontale



| Seitenansicht

| vista laterale

8 cavità
Waschtisch betoniert
lavamano cementato

RIFUGIO DI STEFANO

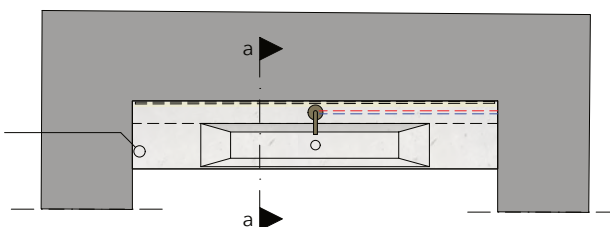
M 1:50

Der Hauptaugenmerk ist der aus Beton gegossene Waschtisch. Der monumental wirkende Monoblock wird durch das Oberlicht in Szene gesetzt. Die Hocktoilette sowie der Duschschlauch sind hingegen dezent und unauffällig gehalten.

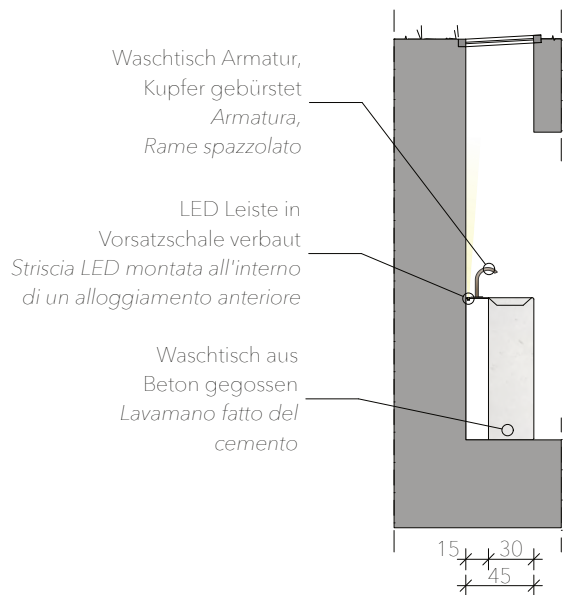
Il punto focale è il lavabo in calcestruzzo. Il monoblocco dall'aspetto monumentale è posto al centro della scena dal lucernario. La wc alla turca e il tubo della doccia, invece, sono discreti e poco invadenti.



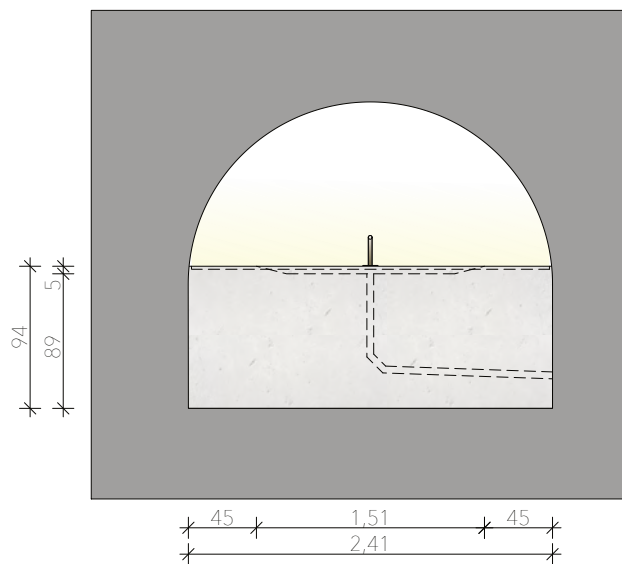
Ablagefläche
für Pflegeutensilien
*possibilità di riporre gli
tensili per la cura*



| Draufsicht
| *vista dall'alto*



| Schnitt a-a
| *sezione a-a*



| Vorderansicht
| *vista frontale*

8 cavità
 Techn. Grundriss
 planimetria tecnica

RIFUGIO DI STEFANO





M 1:33

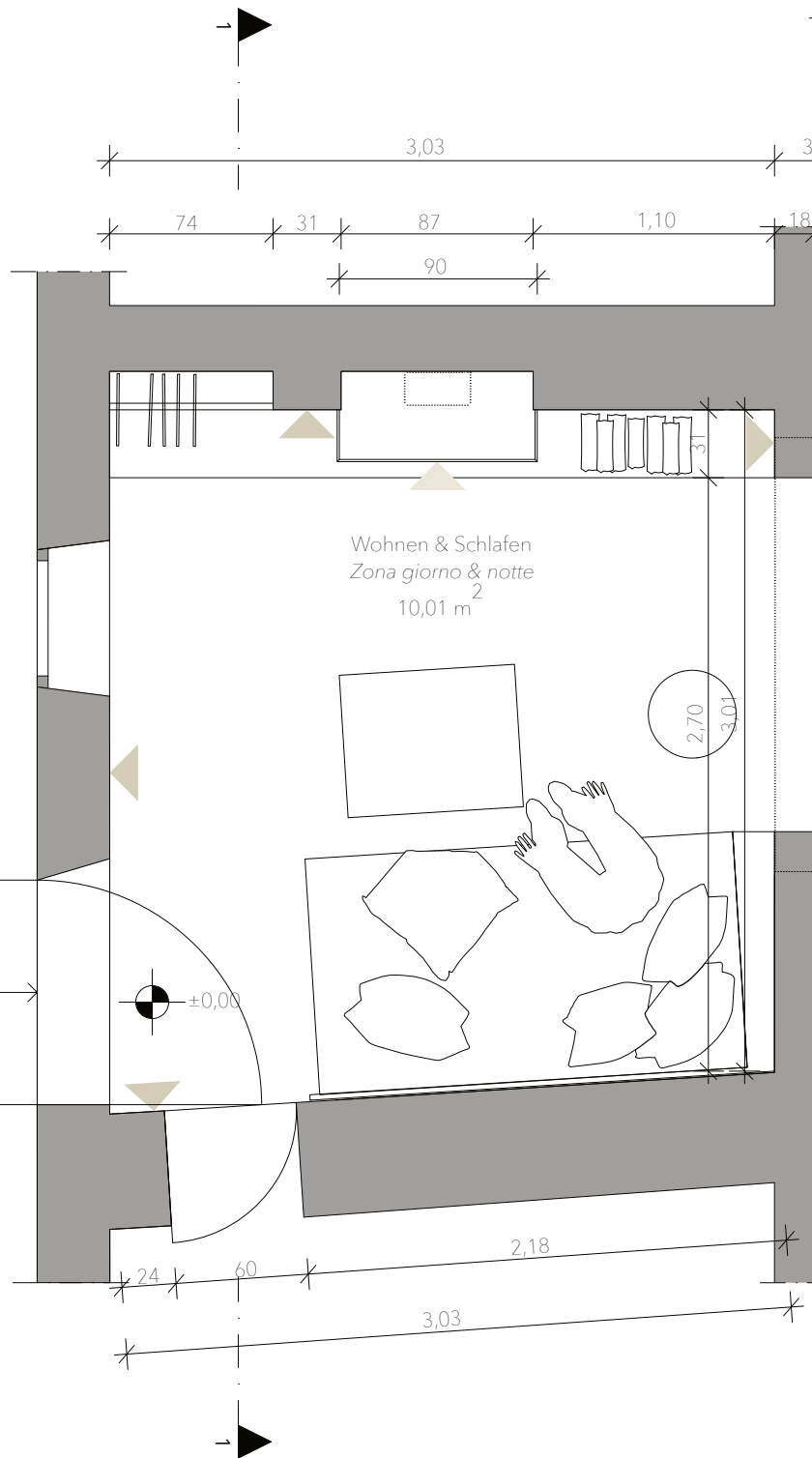
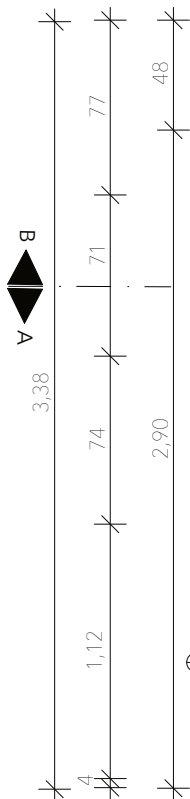


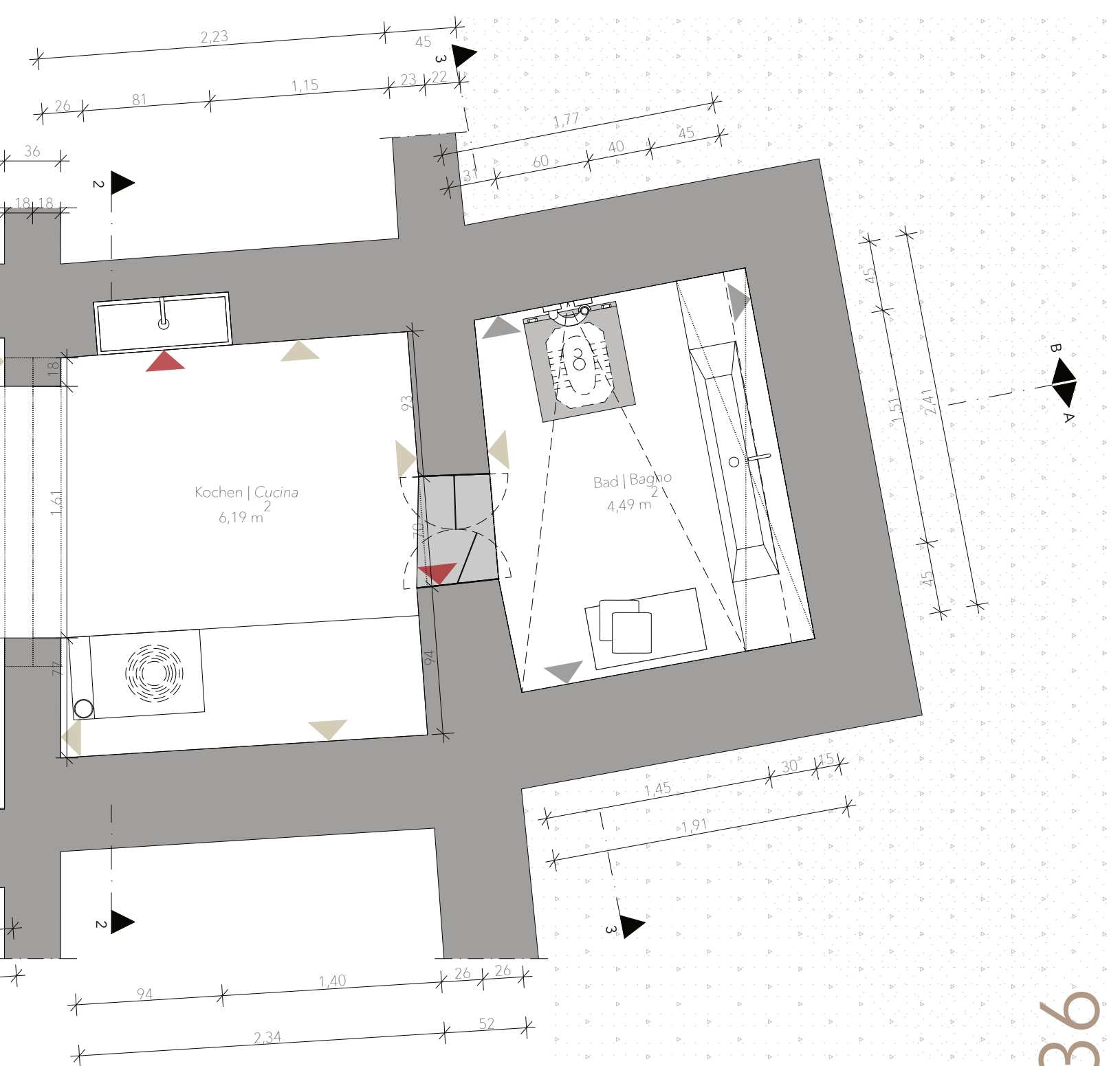
Legende

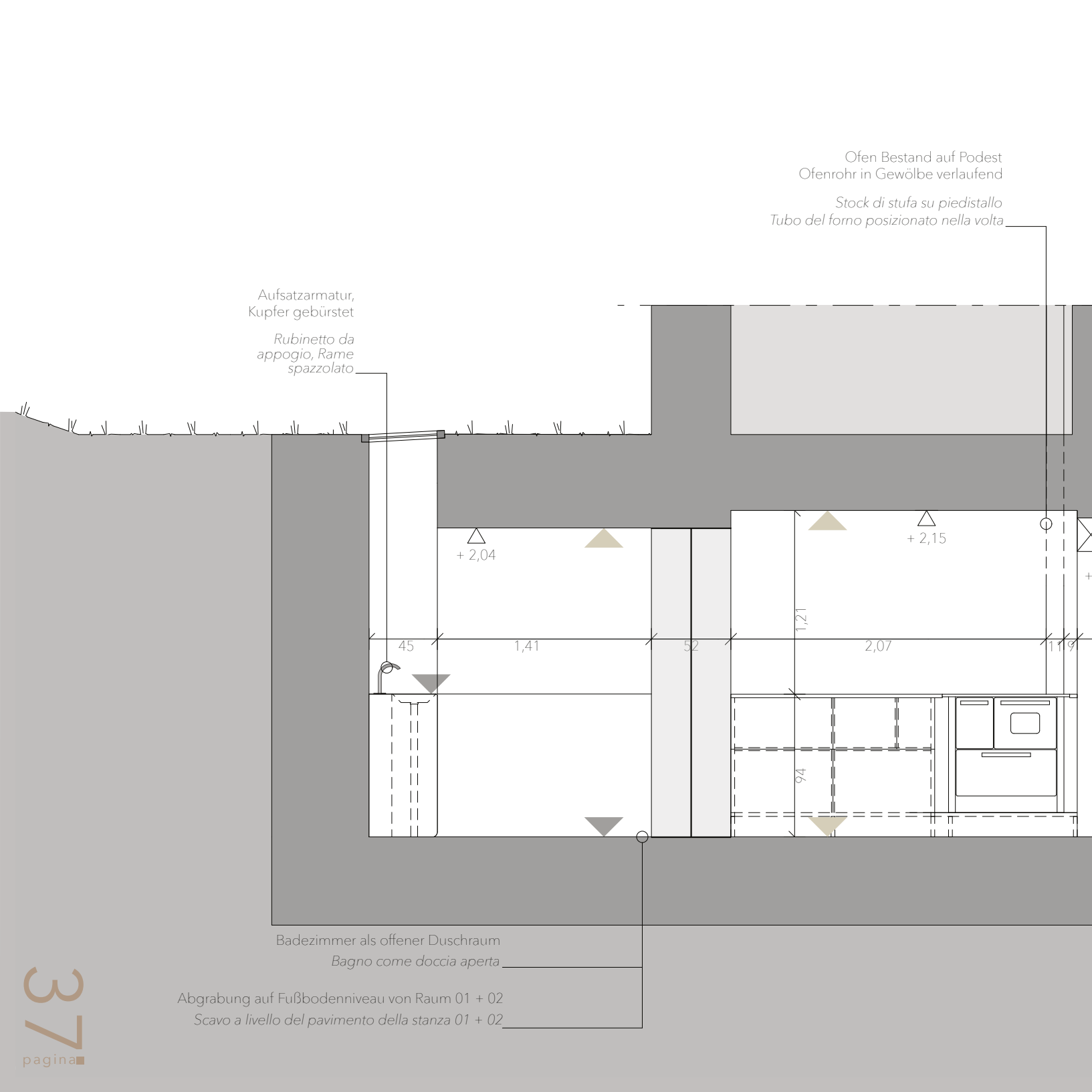
-  Naturstein | Mauerwerk Bestand
-  Kalkputz | Wandanstrich Neubau
-  Beton | Wand Bestand
-  Corten-Stahl | Verkleidung

Leggenda

-  pietra naturale | ceppo in maratura
-  intonaco di calce | pittura murale nuovo edificio
-  calcestruzzo | scorta di muro
-  acciaio corten | rivestimento







Ofen Bestand auf Podest
Ofenrohr in Gewölbe verlaufend

Stock di stufa su piedistallo
Tubo del forno posizionato nella volta

Aufsatzarmatur,
Kupfer gebürstet

Rubinetto da
appoggio, Rame
spazzolato

+ 2,04

+ 2,15

45

1,41

52

1,21

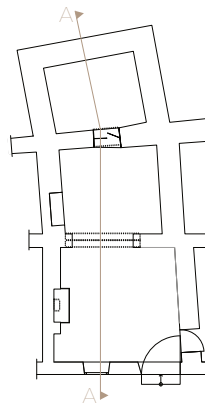
2,07

1,19

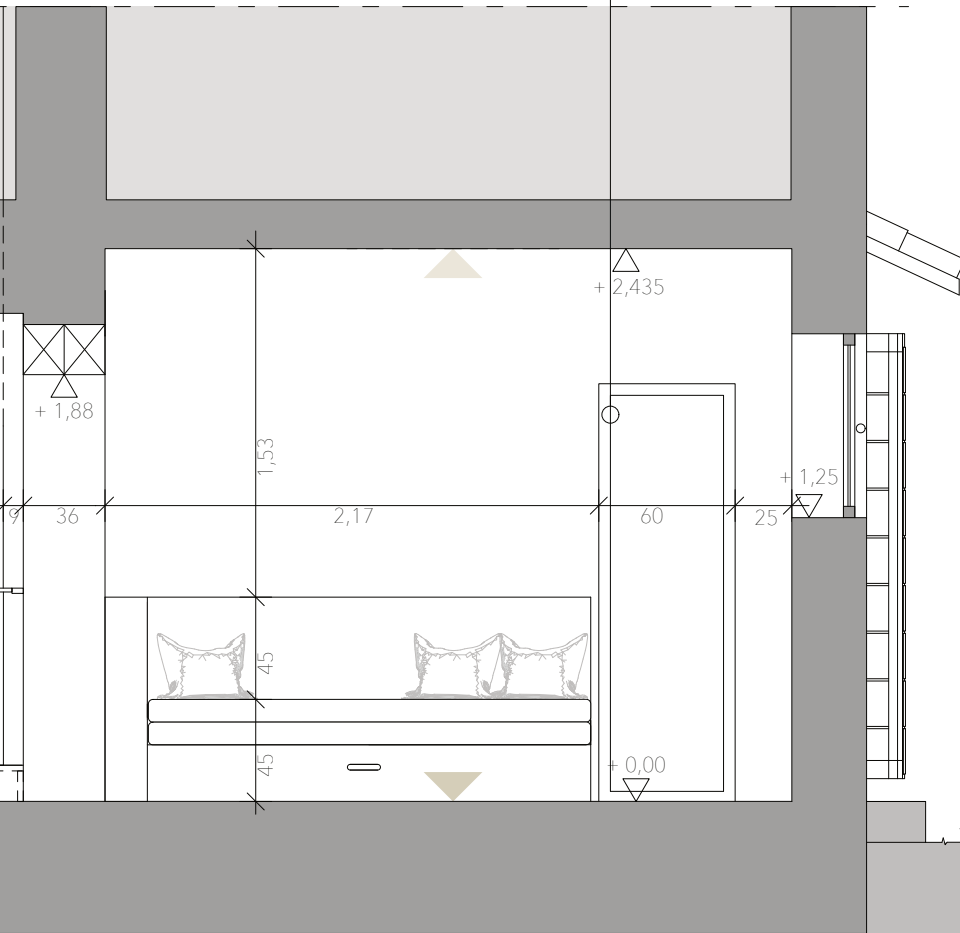
94

Badezimmer als offener Duschaum
Bagno come doccia aperta

Abgrabung auf Fußbodenniveau von Raum 01 + 02
Scavo a livello del pavimento della stanza 01 + 02



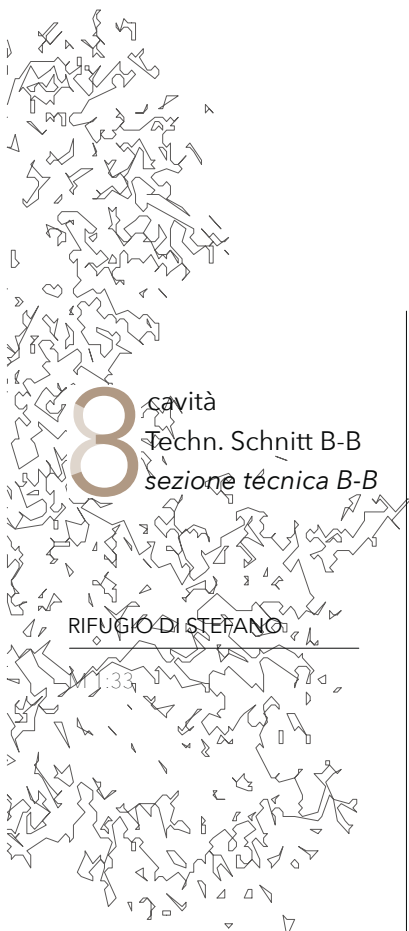
Tür Bestand
abgeschliffen
*Le scorte di porte
abrasé*



8 cavità
Techn. Schnitt A-A
sezione tecnica A-A

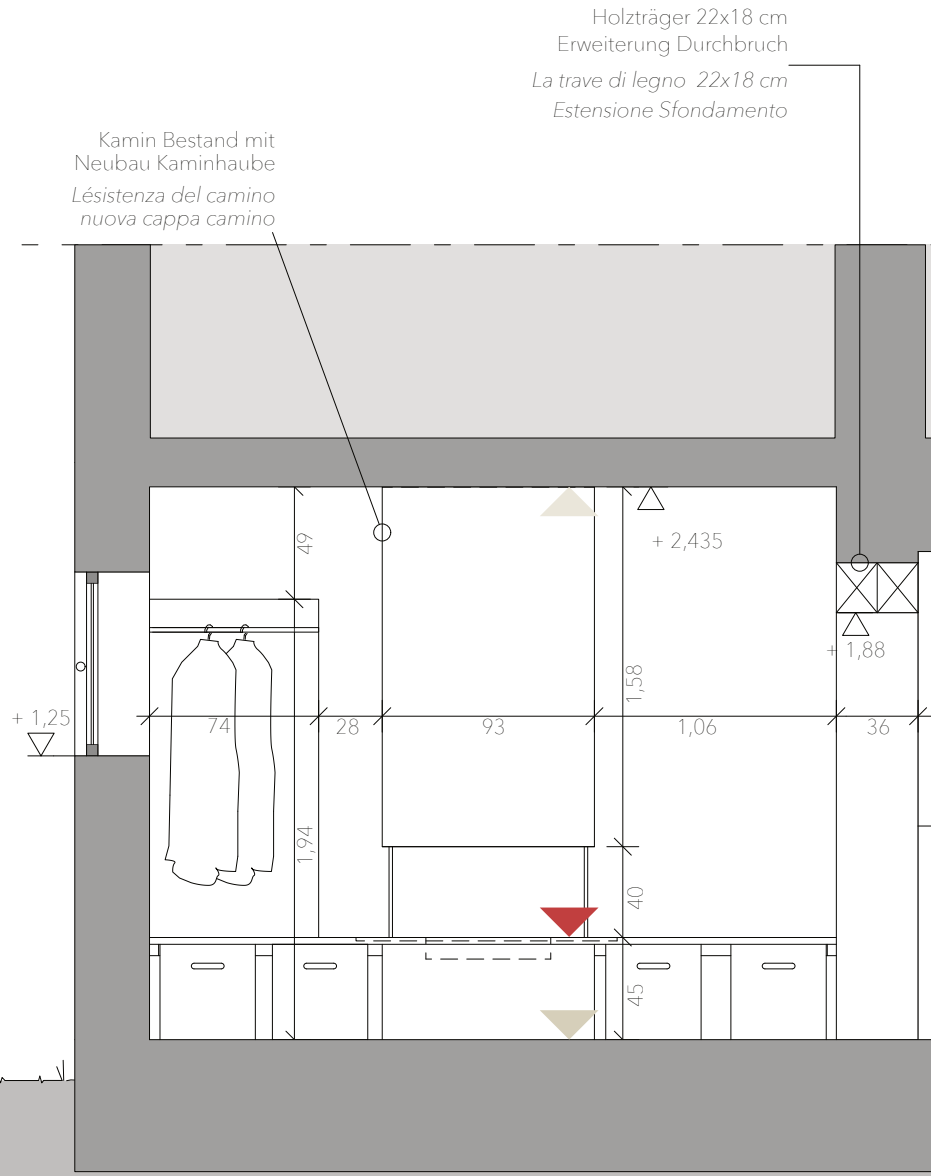
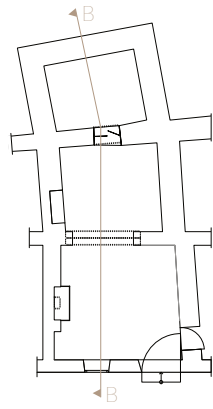
RIFUGIO DI STEFANO





8 cavità
Techn. Schnitt B-B
sezione técnica B-B

RIFUGIO DI STEFANO

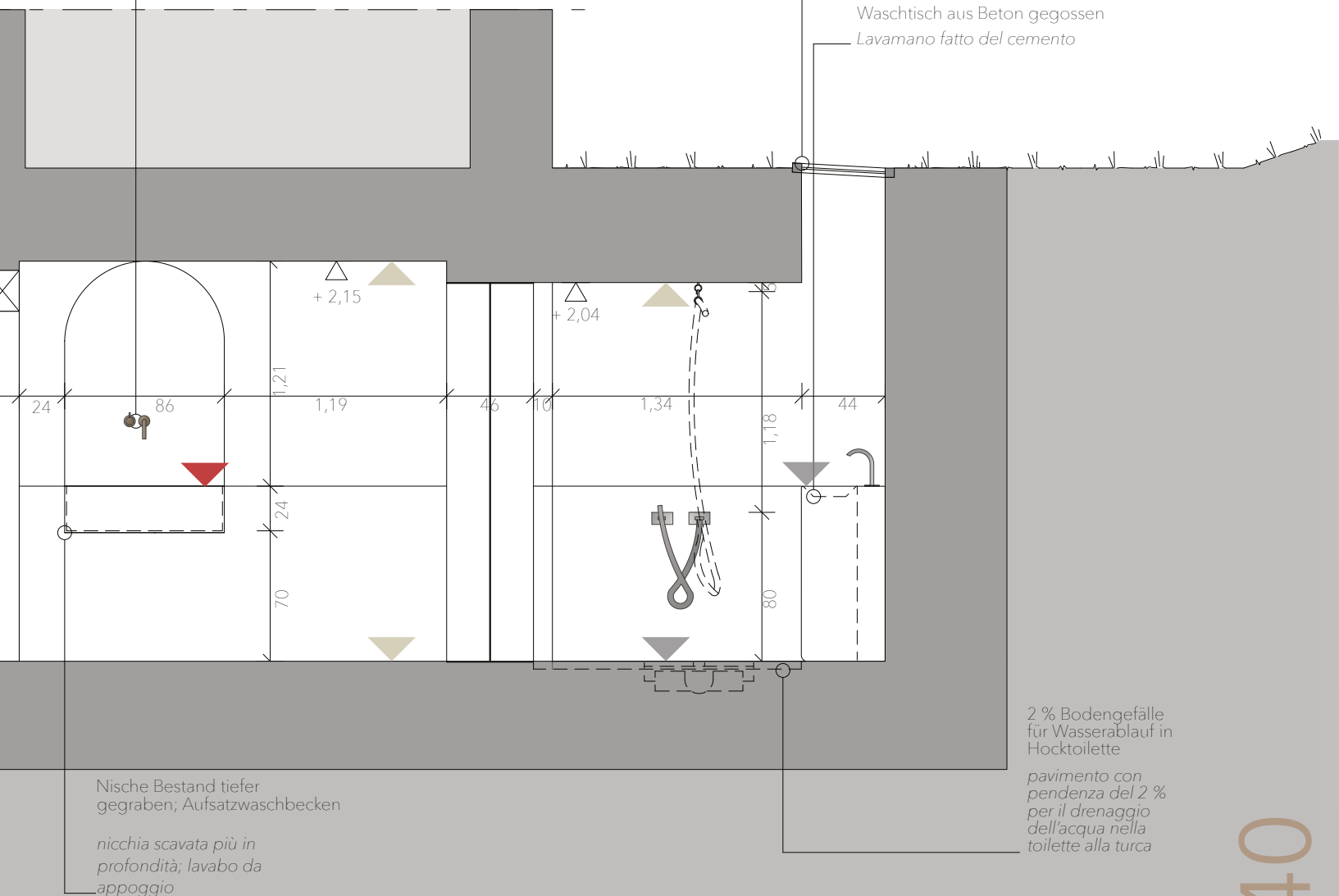


Wandarmatur,
Kupfer gebürstet
*Armatura della parete,
Rame spazzolato*

Oberlicht Neubau mit
1,5 % Gefälle für Regen-
wasserablauf

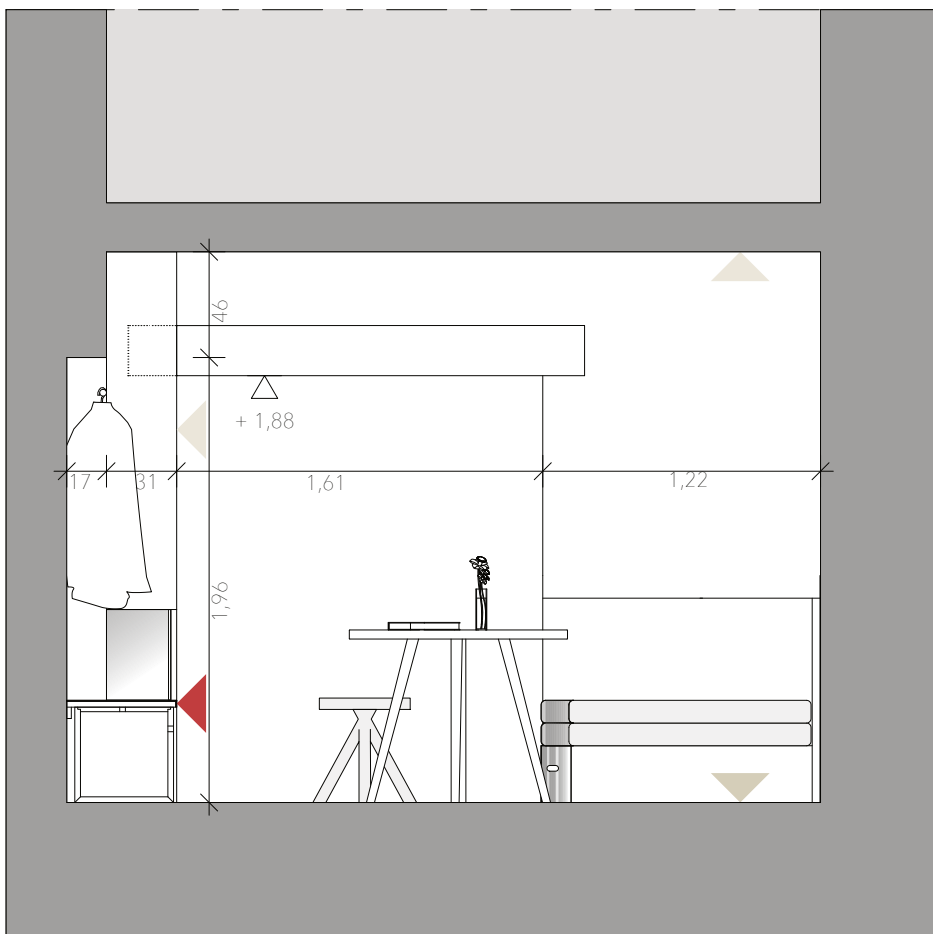
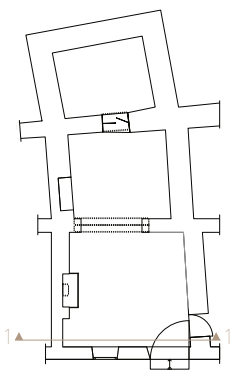
*lucernario nuova
costruzione con pendenza
1,5 % per pioggia
scarico dell'acqua*

Waschtisch aus Beton gegossen
Lavamano fatto del cemento



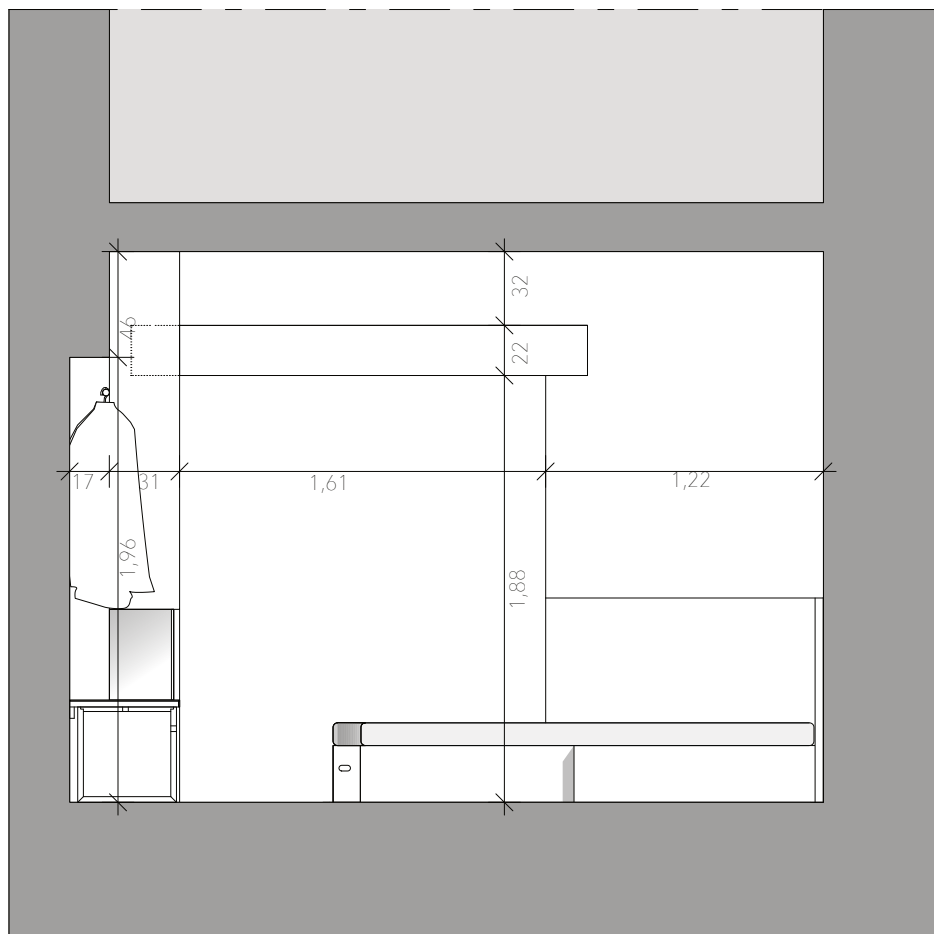
RIFUGIO DI STEFANO

M 1:33



Schnitt 1-1
Situation01: Wohnen & Essen

sezione 1-1
situazione01: Zona giorno & mangiare

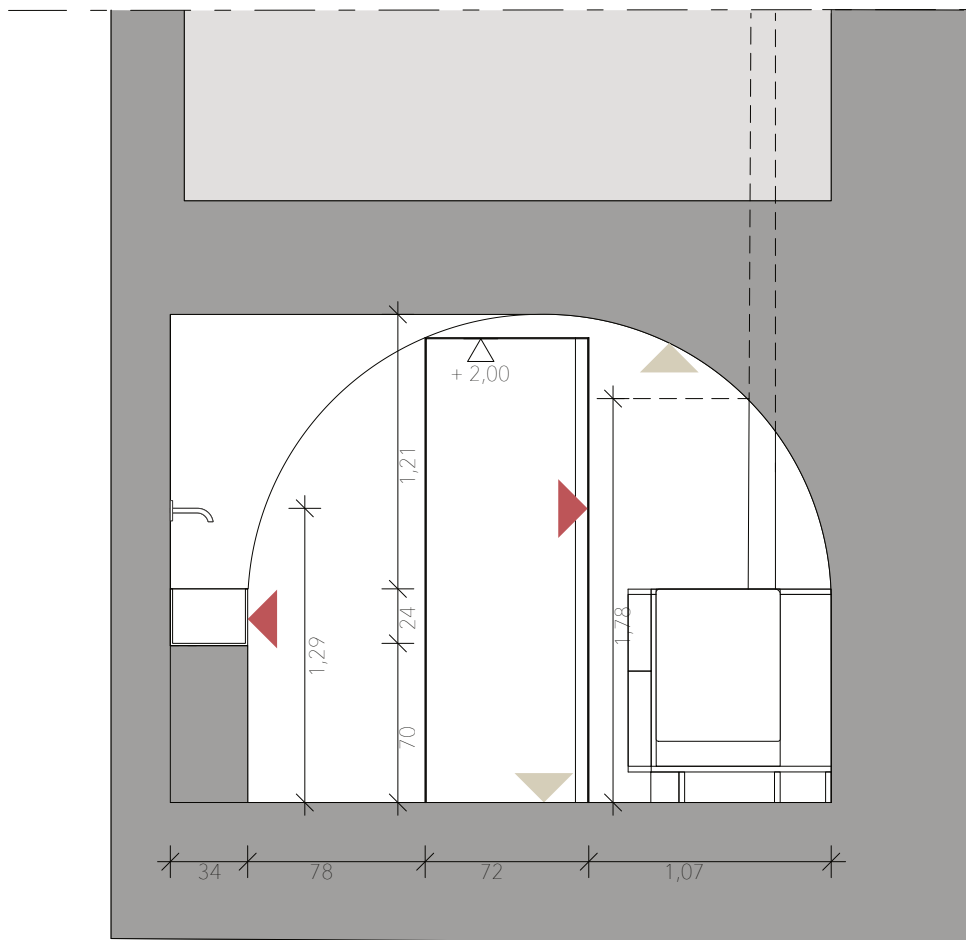
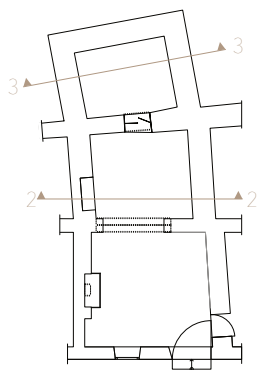


Schnitt 1-1
Situation02: Wohnen & Schlafen

sezione 1-1
situazione02: Zona giorno & notte

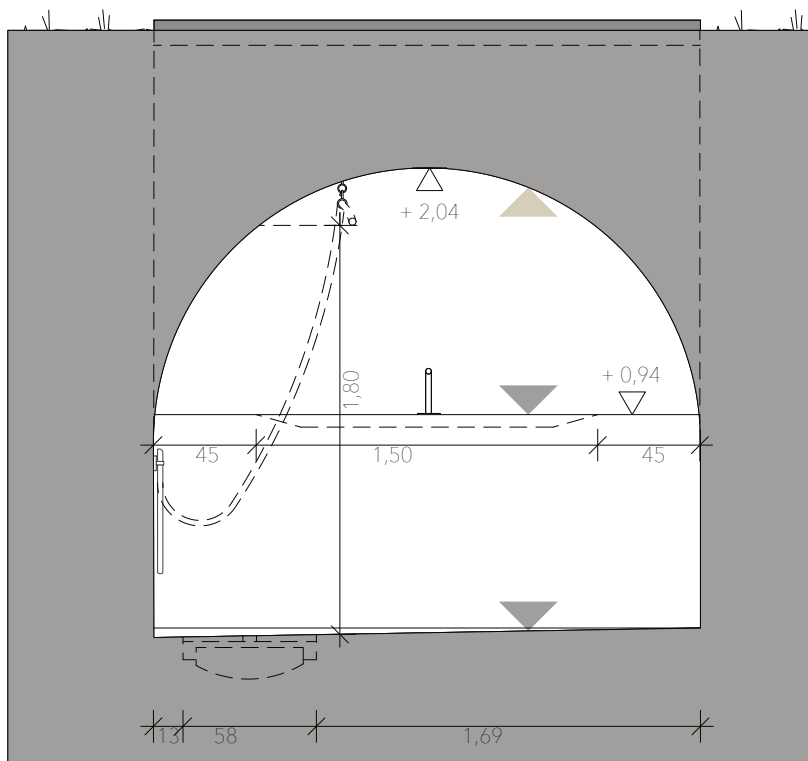
RIFUGIO DI STEFANO

M 1:33



Schnitt 2-2
Kochen

sezione 2-2
cucinare



Schnitt 3-3
Badezimmer

sezione 3-3
bagno

8 cavità
Lichtplanung
progettazione
illumino tecnica

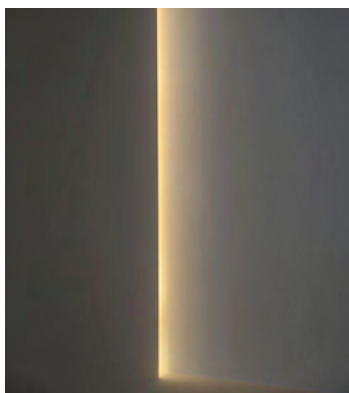
RIFUGIO DI STEFANO



| AIM LAMPS

Flexible Hängeleuchte
Raum01 & Raum02

*sospensione flessibile lampada
stanza01 e stanza02*

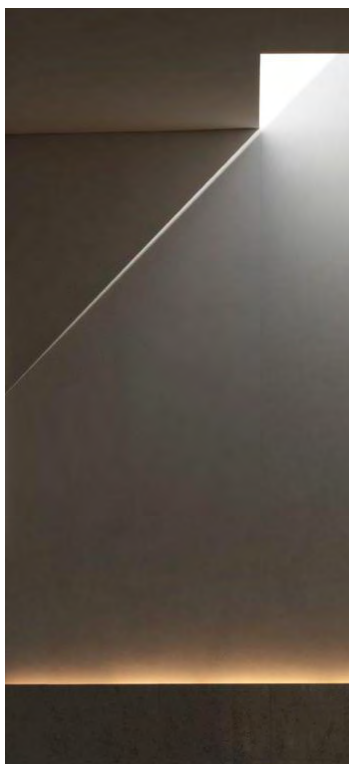


| WANDBELEUCHTUNG

Nische, geschlitz

| ILLUMINAZIONE A PARETE

nicchia scanalata



| UPLIGHT WALLWASHER

Badezimmer

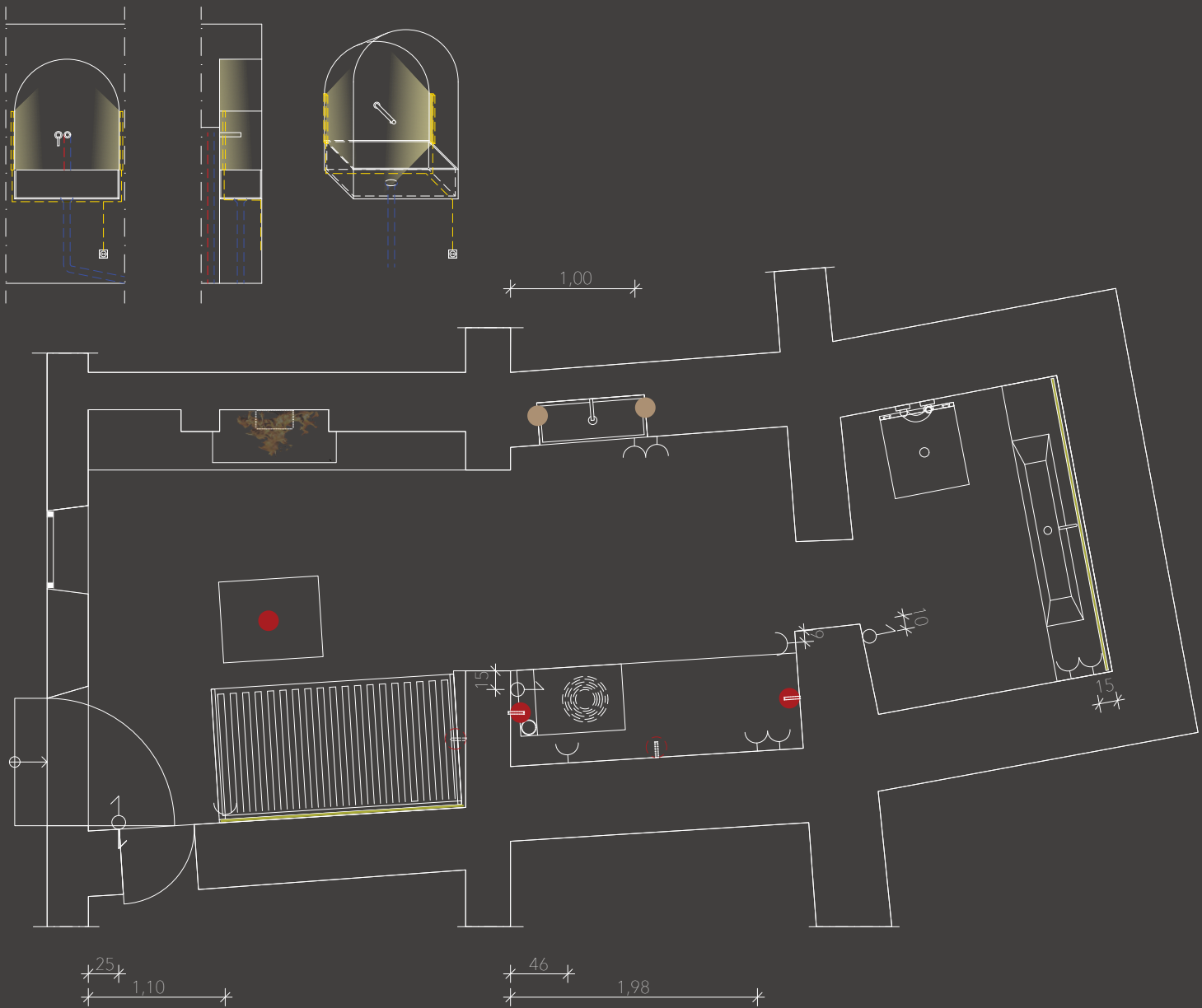
bagno


| MUUTO Wall-Lamp


Flexible Beleuchtung für
Raum01 und Raum02.
Hängeleuchten mit Haken
für Deckenbefestigung.


*Illuminazione flessibile per
stanza01 e stanza02.
Lampade a sospensione
con ganci per montaggio
a soffitto.*







 **MUUTO**
 flexible Wandleuchte
 Position01
illuminazione flessibile
 Posizione01

 **MUUTO**
 flexible Wandleuchte
 Position02
illuminazione flessibile
 Posizione02

 **Lichtstreifen**
 indirekte Beleuchtung
 geschlitzt
illuminazione a parete
 Nicchia scanalata

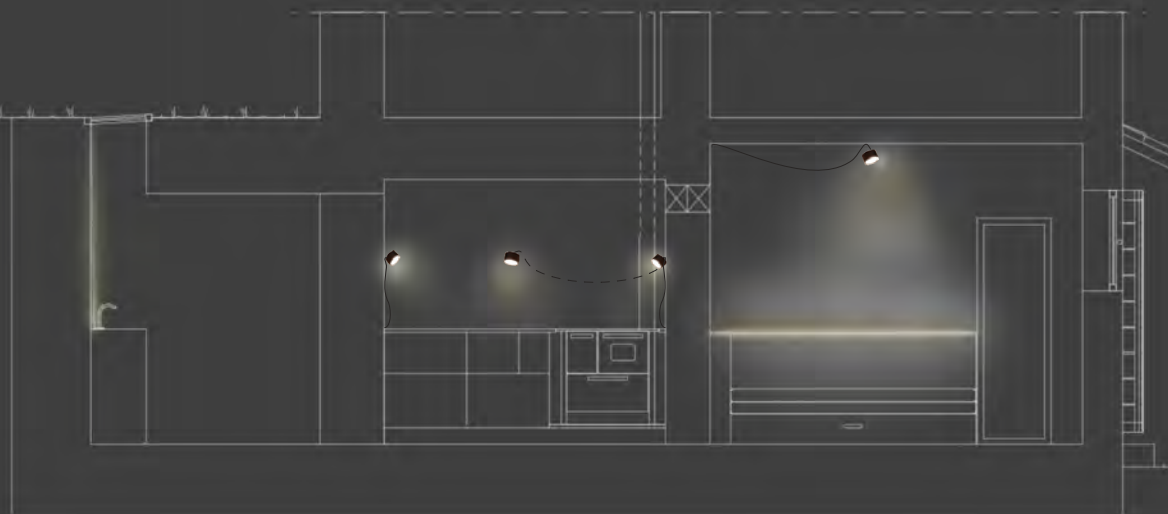
 **Lichtstreifen**
 indirekte Beleuchtung
 Uplight Wallwasher
illuminazione indiretta
 Uplight Wallwasher

 **Wandhaken**
 für flexible Leuchte
 MUUTO
Gancio da parete
 MUUTO



8 cavità
Lichtplanung
progettazione
illuminotecnica

RIFUGIO DI STEFANO



IMPRESSUM

Marie-Theres Althaus, Stefanie Eiler

Prof. Denise Dih

Un progetto con Stefano Basevi

Technische Hochschule Rosenheim

Fakultät für Innenarchitektur, Architektur und Design (IAD)

i | a | d



Wir bedanken uns herzlich
bei Stefano und Gabriele
für die spannende Exkursion
und die schöne Zeit in
Briano.

*Ringraziamo Stefano e
Gabriele per l'escursione
fantastica e i bellissimo
tempo trascorso a Briano.*

Ciao,

M. Altkaus

A handwritten signature in cursive script, enclosed in a rectangular box. The signature appears to be "Stefano G.".



projekt 1 | rifugio | cavità